# 洪鐘時報

中華民國四十五年五月九日 （星期三）

孔子弍千伍百零七年

夏曆歲次丙申年三月廿九日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

氣候預告 天陰和暖 最高溫度 五十九

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times. WEDNESDAY MAY 9 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957


## 狄托宣稱 必須結束戰爭及制止軍備競賽

巴黎八日國際社電：南斯拉夫總統狄托是晚稱，必須拒絕戰爭，當解決國際爭端之方法。

他謂必要找尋新法律和新方式，以增進各國和人民間的諒解。

狄托元帥抵達巴黎作五日正式訪問後，在一宴會演講，此宴會爲法國總統科特所設，以饗迓狄托者。

狄托謂求忍耐，找尋方法，以結束戰爭，但力勸儘可能早些採取行動，以努力於制止軍備競賽。

南國領袖乘火車到達，首次訪問法國首都，當他乘汽車往總統府時，曾受鳴砲一百零一響的禮敬。

狄托偕其嬌媚的黑髮妻，外交部長波波維及十二名助手偕行。

巴黎八日路透社電：南斯拉夫總統狄托今日在此間與法國總理摩列磋商關於軍備問題，世界裁減軍備及法國之北非洲的僵局。

商談在備端安全預防下舉行，地點爲瑪的嫩旅館，此爲總理之巴黎住所，時在狄托六天訪問之第二日，配備機關槍之守衛隊在會議室外面及旅館花園中接巡。

與狄托會見兩小時半後，在三分鐘之會議中，摩列概述正在討論中的項目，是期五日將繼續商談，他謂商討極爲懇篤。

摩列謂，狄托好意地談及法國計劃尋求一聯合國代理機構，以協助落後地方。

他謂交付法國武器與南斯拉夫，亦經討論。

法總理謂，他條陳對阿爾及利亞人叛亂的法國政策，消息靈通來源說，摩列並請求狄托尋求蘇聯幫忙，以終止在北非洲的戰爭。

法當局採用嚴謹的策略應付小時後，摩列之記者招待會始舉行，在此期間，特派招待之三十四名新聞記者，由武裝衛隊監視，無論任何目的，不准彼等使用電話，或離開房間。

## 關於假護照問題 美國無理指責香港 南華早報著論駁斥

香港訊：最近，美國爲了假「護照」的問題，對我國在美國的僑胞，諸多騷擾，迫害。同時美國又指責香港，南華早報於上週五特撰表社論，反駁美國政府指責香港有大規模出賣僞護照的生意，說這些指責是美議院撥款委員會委員的說話，而這些指實是料想無據而又不公平的。

起源是在美國，何以反而說人，社論說，如果美國護照問題有嚴重的假冒，應該問其在美國的責任，而美國的僑會人員在香港超過了他們自由的範圍的行爲，已經使香港感覺外了。香港不打算再花錢來加派人力來做預防工作，如果香港不適宜於美國人做移民工作的基地，則香港方面不反對他們搬到別處去——去台灣吧！那裡將不會有共產黨的滲入，而大部分的領假護照的人，都是國民黨支持者。

「南華早報」社論說：香港又被人以幾項指實來當靶示等了，其中之一說我們治視有一種護照工業——特別是爲移民到美國去的中國人用冒充的手段取得必需的文件，美國國務院曾經透露大規模許兩冒賣由香港經紀進行，使數以千計的中國人——包括共產黨人員——大量混入美國，據說美國的中國人口，已增加了一倍，關於假轉賬的價錢也公佈了，說每個申請人要花三千七百美元，並且說就在去年十二月，香港最少有一百二十四宗這樣的轉紀行。（未完待續）

## 關於潛水人失踪事 警告各人保持緘默

倫敦八日路透社電：少數人得知關於英海軍潛水人失踪的實情者，已被警告，如被導不守口如瓶，將是違犯官方秘密法例。該潛水者在朴次茅斯港水底負有神秘任務時，忽然神失不見。

海軍宣佈官佈克拉布少校失踪，料已死亡後，今日已是十日之久，各官方來源，自首相艾登以下，對於公衆之叫囂，請求透露事實，仍拒絕屈從。

克拉布於四月十九日在俄國巡洋艦奧得茲何尼基斯號附近潛入水中，此艦搭載布爾加寧及赫魯曉夫來英訪問。一令人愛好的理論，謂克拉布由秘密偵探方面僱用，以考察俄國海軍裝備。

伊之最親近友人名諾爾登者，在戰時同爲潛水者，昨夜宣言預備在朴次茅斯港潛入水中，以尋獲克拉布屍首，他被一海軍官員勸阻，謂克拉布不在該處。

左派之每日鏡報和工黨之先鋒日報，已請求政府表明在此事件中之一切事實。

鏡報謂，此事件在今年造成最大政治錯誤之一。

## 洪水破壞藏東橋梁 工作隊正在修理中

香港八日路透社電：據新華社一篇報道中共電訊表示，在西藏東部境界有一主要橋樑受到重大破壞，此橋橫跨沿公路之揚子江上游，而公路則由中國本部向西伸展而入西藏、拉薩。電報之星期爲四月三十日，謂工作隊刻正工作於修理橋梁。

來自尼泊爾的傳說，謂西藏人開始叛亂，由拉薩敗來之新華社電訊提示，該橋破壞爲洪水的結果，而洪水泛濫是由於融雪所致。

該及修理工人間發寒，擬從三個月完成工程，表示破壞不是輕微者，華人電訊謂，在橋之一端上作，經已完竣，但在彼岸之工作，被洪水阻礙。

據來自尼泊爾的報告稱，西藏部落族人背叛，中共已實行在西藏東北區採取鎮壓行動，北京對於此等傳說不予批評。

中國代表團以副總理陳毅爲首，現在東藏，此代表團旅行經過青海與西藏公路而往拉薩。

代表團上月到達拉薩後不久，年前組織之西藏自治區籌備委員會，在西藏青年主席達賴喇嘛下正式成立，籌備委員會之成立典禮經年延遲舉行，未有解釋。

在其於四月廿四日向籌備委員提出報告中，達賴對其人

## 洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

## 閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 壹年……壹拾捌圓

無論本埠派報寄報抑外埠外國寄報價格壹律

報費先惠 交收定取 恕不奉還

## 台灣物價上漲 工商皆不安定

香港專訊：台灣幣值不穩，影響民生至大，台北市理髮與浴室二項特種營業，以物價飛漲，申請調整價格，經「物價評議委員會會議」，准許就二業價格各提高五角錢，規定全髮，修容，洗髮，兒童剪髮與光頭各級均准加價格五角，但成人光頭則僅准提高二角錢，至於吹風，擦油及剪髮，則由理髮商業公會與職工會會商決定價格後，報「市府」核定。

浴室業不論洋式大衆池與假人池，或台式大衆池，各級均准由現行價格提高五角錢。

「物價評議委員會」由民政局長主持，對屠宰、洗染、旅館及脚踏車保養等公會申請調整價格案，則認爲屠宰等四業目前尚無調整價格之必要。

這事反映了台灣統治者只顧自己貪污，在物價飛漲中，不管老百姓死活，一味講「官話」，明明價格已不不合理，而又不准加價，台灣經濟和民生，是愈來愈不安定了。

## 緬甸贈給中國一象及兩孔雀

香港航訊：北京消息，緬甸政府贈送給中國的一隻象和兩隻孔雀，已經在北京動物園正式展出。這項友誼的禮物是由緬甸農林部長貌盛送給去年訪問緬甸的中國農業部副部長王觀瀾的。

北京市副市長王崑崙在展出前舉行的一個簡單儀式上，向緬甸政府表示感謝。緬甸大使吳拉茂在講話中說，緬甸人把孔雀看做是鳥類中最美麗的，象是獸類中最強大、高貴的，是象，並將這個動物園中展出的這三個動物，像徵着緬甸和中國兩國人民之間深厚的友好關係。

民衆，改革會議，惟須[illegible]委團，討論問同一委員會報告[illegible]，駐西藏之中國司令張國華中[illegible]將對付予假裝的敵人以有力打擊。

他們如反革命者及帝國主義份子膽敢擾亂，吾人將絕對地予以粉碎。此會由新華社引評。

## 南朝鮮百業凋零 發生惡性通貨膨脹

紐約時報報導，美國駐南朝鮮經濟專家泰勒[illegible]，伍德[illegible]在向美國會委員會報告、透露南朝鮮惡性通貨膨脹。

伍德說，自從一九四五年以來，南朝鮮的物價上漲了一千二百倍，他說，雖然自一九五三年七月以來，南朝鮮的物價稍穩定，但是，由於南朝鮮政府在去年下半年濫發紙幣，通貨膨脹又重新抬頭。

伍德認爲南朝鮮惡性通貨膨脹的重要原因包括：戰爭的嚴重破壞，天然資源的貧乏和軍事負擔的龐大。

伍德說，目前南朝鮮全部生產總和的一分之一以上用於軍費。他說，南朝鮮目前的二十一師軍隊雖然裝備良好，但是人民的生活卻非常窮困。

關於南朝鮮是否能夠達到經濟自給自足的地步問題，伍德認爲這是可以的，但是，它必須裁減軍事開支。

## 鄧子恢謂農戶明春多在集体農莊工作

香港八日路透社電：中共副總理鄧子恢今日宣稱，大多數農民家庭將於明春參加蘇式的集体農莊工作。

農民百分之九十經已集体化，但仍有許多農民產生合作社，對於個別地段，需當支付股息，至於組織完備之集体農莊，則不支付股息。

據北京電台稱，副總理鄧子恢並爲中共之土地專家，在模範工作者會議演講。

## 二百噸鴉片在泰國出售

日內瓦八日路透社電：傳說泰國有一私營公司願以二百噸鴉片出售，其價爲七千萬元，美國今日對之表示關切。美國代表麥利爾在此間對聯合國之麻醉藥委員會演講

## 四名西班牙匪徒劫去五十萬元寶石

馬得里八日聯合社電：四個持槍人，佯裝購物，今日打劫馬得里之最大珍飾店，搶去價值五十萬元之寶石，以手槍威嚇店員顧客，乘一汽車逃去。

## 日本若山隧道火災

東京八日合衆社電：一列三個客車的火車，在若山一隧道中著火焚燒，一人死亡，十人受傷。

## 旗杆倒下 險些擊中英女皇

英倫，華盛頓八日路透社電：一枝廿五尺高旗杆，堅於一油桶中，用沙填塞，昨日突然倒下，幾乎擊中英女皇伊麗莎白和愛丁堡公爵所乘之汽車。彼擊及之汽車，其內裝載女皇之王宮侍女勳斯特伯爵夫人及宮廷官員[illegible]，其副秘書麗特少校，無人受傷。

旗杆倒下，係由於在人行道上爲人民緊擁，是時人民正倚靠旗杆，以歡迎王室伉儷。伉儷係參觀文及康寧郡作短期旅行。

## 懸賞金八萬五千元 購取英國總督頭顱

克里特島，赫拉克利安八日路透社電：一希臘國人今日出現，欲以八萬五千元，以購取塞浦路斯島英國總督夏定爵士之頭顱。

馬卡里奧斯師余所出賞金，其價較高於夏定爵士懸賞二萬八千元，以繳緝一塞島希臘人佐治，星瓦斯，聖將軍現在塞島青叛對付英當局之地下首領。

[illegible]不真實的，但它們[illegible]問題，[illegible]之[illegible]，[illegible]出席會議之[illegible]塔那杰報[illegible]查究。

塔那杰報，對此報告，余[illegible]比[illegible]利[illegible]份地分擔[illegible]之[illegible]不多[illegible]以[illegible]的[illegible]公[illegible]片[illegible]政府[illegible]。

▲本埠新聞▼

## 衛生部長答覆市府 無法增加養老金

〔本埠訊〕聯邦衛生部長馬田，昨日致函與市行政委員會稱，都朗度市之要求將養老金每月由四十增至五十一，若實施則每年加政府需多支出達一億元。

又指出本年聯邦政府對養老金會補助金額之支出，將超過與億元，此爲本年社會保障法中最大支出之一種。

馬田部長謂，但相信都朗度市對於聯邦負擔養老金支出百分之九十點一，必定感到滿意，由是表示聯邦對此已盡其負擔能力。

## 訪查台山汶村鄉 東陽陳軒文君

〔本埠訊〕前新任到會僑中國銀行事務服務部前來渥都，歸代台山汶村鄉東陽上陳家族君，訪查其父陳軒文（陳正榮）先生的近況，陳先生原居於亞省卡技利埠，其後公眾堂區，同時託查其姑母陳月愛女士，原居沙省巴士擧埠，如有知得上二位消息，請通知仙等，或軒文，月愛二位見此新聞，請者能與陳家族君聯系，或寄中國銀行轉交亦可云。

## 兩匪行劫汽油站 一小時後闈落網

〔本埠訊〕昨映街一個夜營業汽油站被規劫，一小時，警士高爾卿在卡爾頓公園旅店中將兩匪捕獲，最初在見兩人極類無線電廣播通令之面貌及衣飾，乃趨前至旅店門內查詢，卒將之拘捕，押返警局，控以行劫罪。

## 擧行最後會議尋求 解除內湖航行罷工

〔一項罷工，能令加拿大內湖二百七十七艘輪船停止航行者，已定於星期四日實施。

今日在滿地可市內湖運輸協會及國際海員工會，將再擧行會議，謀圖作最後解決機會。資方投票經工時，百份之九十八表示同意，爭要之爭論，爲海員要求工作薪資以每小時計算，以代替現存之月薪制度。資方謂，甲板部人員之月薪一百九十元，若改爲每小時元半，以每週工作四十小時計算，則是平均每月增薪七十八元。

## 影響[illegible]財政廳長

## 影响城市委會決定

〔本埠訊〕丹尼幸昨日稱，安省城市委員會爲不許兩人從選出者，喝存利用權益謂實際之權力，命令市政府修改兩場辦則，以准許在亞運由一公寓中建立一個館。

查市物議委會於元月將拒絕該項申請，雖申請人卜力利，爲富杜爲任省長時之檢察廳長，即將申請提交安省城市委會。

丹尼幸參事謂，但懷疑是否因卜力利爲前任檢察廳長，是以有力量令該委會通過此決定。

## 一病人自精神院逃出

〔本埠訊〕一個精神病人，於晚餐後自個精神院逃出，雖警察嚴密搜索，但未能尋獲。

該病人名叫尼，在餐後發現失踪，看管人即報警，展開搜查工作，至午夜仍無下落。但院方謂，此病人爲無危險性者。

## 本省關稅收入 較去年大增

安省十八個入口商埠之關稅收入，在四月份較對上一年增加。增加最多者爲都朗度，關稅收爲二千四百零七萬二千一百二十一元九毛一仙，尼加拉瀑布市爲一百七十一萬一千八百八十元零一毛七仙。

▲加屬新聞▼

## 金礦業削減工作時間 至每週四十四小時

〔蒙文九日電〕菲渦聯合鐵礦工會今日宣佈，比瑪斯特金礦公司已簽署一項勞資協約，同意將工人每週工作時間由四十八小時減至四十四小時。

工會區代表托富稱，此礦爲該省拜思地區十二個礦坑之最後一個接納四十四小時工作。

## 七十三歲老人 被火車輾斃

〔安省冠爾倫九日電〕一個老年人，昨在離首都東郊三十英里之本鎮一個路交叉點上，被火車輾斃。死者爲七十三歲之旁蘭，正在駕車之汽車行出時，不知前面站入鐵軌上一列火車風馳電掣而至，將之輾斃。

## 若首相許可 外長將接受同盟工作

〔渥太華九日電〕外交部長皮爾遜昨日稱，但已接受大西洋憲章聯盟三人研究委會之工作責任，但需獲得首相聖羅朗之同意。

但自巴黎飛抵此間之皮爾遜外長稱，或者聖羅朗首相有不同之觀感。該三人委會之工作，爲由十五個同盟國執委會建立者，爲一種更緊同盟工作計劃，以針對政治之貿易及經濟計劃。

該委會之人員除皮爾遜外，尚有意大利外長馬田奴及挪威外長漢治兩人。

皮爾遜謂，此委會一切皆家皆願團爲尋求新研究方法，以增強大西洋盟國國家間之非軍事合作。

## 外長對國會初步 報告大西洋同盟會議

〔渥太華九日電〕外長皮爾遜昨日下午在國會中表示，對於上週完成在法京巴黎擧行之大西洋憲章聯盟會議，極爲滿意。

但又謂，關於在同盟執委會對非軍事合作之討論，實應得相當效


## 承受衣館廣告

啓者多倫 83 Gerrard St. E. 昌盛衣館原孫湯義執行經營，今因湯君退歸回國，願將全盤衣館生意讓與林田其等一齊承受，儀式價備承受訂於一九五六年五月廿一日下午一時交收，經宣衆交易清楚，若湯義執有與中西人士有數目會兩轉轉未清者，自登報日起到與湯君理處，如逾期不補，自交易後概與本承受人無涉，特字聲明，以免後論。

中華民國四十五年五月九日 　　　　　 承受人 啓

## 迎啟者

小號現因修整工場，是以出頭之出品暫時停止製造，欠奉之罪，希望各顧客見諒，此告，並祝

商安

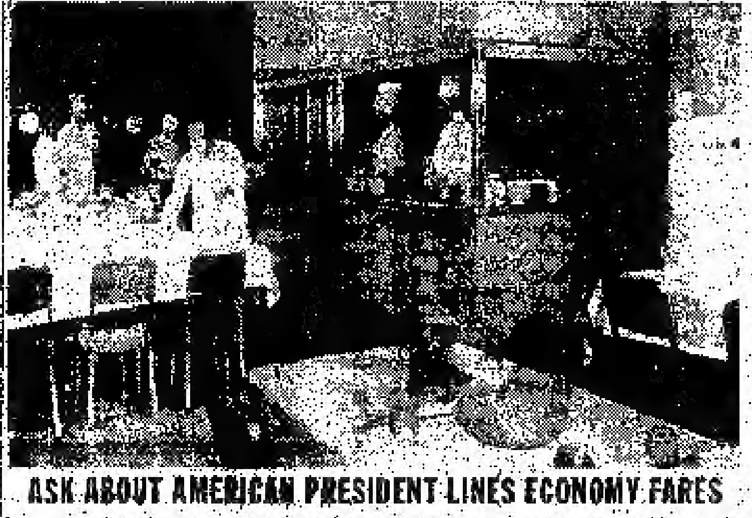
僑興公司謹啓

## 請熨衣一名

請熨衣一名，經驗新舊衣等工作，有意者請來面議

2318 Bloor St. W. RO-1007

## 美國總統輪船公司



ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES

BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

美國總統船的經濟票價

往香港的經濟三等艙位，票價是低廉的，並且可以享受到三等以上的艙位之好處，休息地方寬敞，餐廳美味，服務週到，船上的設備亦舒適，有各樣娛樂，船上亦有男女醫師，可以事先到各地出遊，最宜旅行。

由香港往返的經濟來回票價（最低）：三藩市至香港三等艙位 [illegible] 元

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office

781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD.

General Agent

254½ Pender Street East

Vancouver, B. C.

美國總統輪船公司

華務部設在舊金山

## 均安號

美國總統輪船公司

總代理

總代理美國總統輪船公司客票 代理環球各航空公司飛機客票 代售鐵路火車票 附理回國護照各種旅行文件 各商業家參加拿大在本號交給船位，由本號預留船位，定單，指定搭客乘有一定船期之總統船來加，保証有位，快捷妥當。

由大埠開往香港船期

克利夫蘭總統 五月貳日

威爾遜總統 五月廿七日

由香港開往大埠船期

威爾遜總統 五月壹日

克利夫蘭總統 五月廿四日

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B. C.

PAcific 1025

## 陳郁公司

加拿大 多朗多

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM 8 2046

冬菇每斤二元五 / 上海碗每副二元八 / 大海碗每副四元五 / 廣奇香花魚七毫五 / 二磅油會白一元四 / 二磅油花同一元四

唐山生油

二磅庄每罐九毫五 / 三磅庄每罐壹元三 / 史國公酒一元七五 / 各種藥酒壹元一五 / 雙老抽十磅一元四 / 雙老油百磅廿一元 / 內務 賣都辦事處 / 命樂與 僑胞服務如 / 會委托本 所賜教 / 總經理陳 事部啓 / 司理陳 賓

## 西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣

▲診症時間▼ 下午式時至七時半

日夜 城線 EM3-4867

住宅 城線 HI.4-9273

▲附設X光 心病測驗器等

統理內外皮膚 產科兒科

## 美國總統輪船公司

美國總統輪船公司 往返香港船位直接預定各種船期舟車價目旅行手續，歡迎查詢。

太平洋旅行社 TORONTO 128 HAGERMAN ST. EM-3-0265

住家電話 WA-2-6390 WA-3-5910

兼代理洛通市炭公司煤炭，煤油，及煤油爐器械。

## 陳子滚事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.6-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-8381

新舊客入境 辦理保結翻譯文件 代報入息稅 委托法律事務 辦理各種申請 安省地區保證官 約章保險官

陳子滚 辦事時間 上午十時至下午六時 上午六時以後請由電話約定

## 士機電帶公司

A. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaide

Phone EM-3-1437

友注意光顧 機出售請 井深井抽水 裝置並有淺 水籠自己能 化學有壓 木舖各棟

## 友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT, EM3-3843

香港辦來糧國各項雜貨

加東總代理美國古利富公司味來

白油鐵桶六十磅每桶九元

（本行價目情）

三両庄 五毫五 / 九両庄 一元七毫五 / 卅両庄 五元五毫 / 五磅庄 十一元 / 十磅庄 二十一元七毫五 / 廿五磅庄 五十二元六毫五 / 五十磅庄 一百〇四元四毫

（代理永豐行各種藥酒）

加東總代理 [illegible]

## 萬利燒臘

多朗多 加拿大

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

專辦

金猪燒臘 燒鴨 / 四時瓜菜 菜米油 / 通國雜貨 零沽批發 / 大小光顧 一律歡迎

營業時間 由晨七點半起至晚十點半止

總經理兼司理 孔家 [illegible]

## 復興公司

FORD HING

167 McCaul St. Toronto Ont.

本公司專售：加拿大和平會主席文幼章博士大人著作，及最新的英文書作

【五星照射新中國】 一元九角

（學生讀物・民衆日報）

敬啓中華人民共和國懇法會一書

[illegible]

## 農業部長謂應減量 擴展本國乳酪場市

（專訊）［illegible］農業部長［illegible］八日電，農業部長［illegible］已［illegible］乳酪［illegible］市場［illegible］。由［illegible］貨物［illegible］新［illegible］後［illegible］。［illegible］可能［illegible］跌［illegible］，政府［illegible］支持［illegible］乳酪［illegible］，以［illegible］市場［illegible］，因［illegible］認定［illegible］。施與［illegible］部長［illegible］減［illegible］。［illegible］價格［illegible］。［illegible］牛乳油［illegible］，於一月五日［illegible］年度［illegible］時［illegible］五［illegible］。一［illegible］。

## 滿城基督教會 歡迎會誌盛

滿城通訊，本埠中華基督教會長老會諸於五月六日主日崇拜之期，特別歡迎香港真光女子中學校盧慕貞女士，並由主席陳保羅牧師致歡迎詞，言謂真光是那夏禮牧師之女兒創辦人，本來先有真光，後有培英，然培英亦是夏禮牧師之手創，林博士是校長，雖非立也。繼請盧博士講道，以信與望為題，並報告廣州芳村白鶴洞真光小學以致花地真光中學，經過八十四年之悠久歷史，真光二字本着基督教之精神，造就女子青年不計其數，而分校在港成立已廿一年，初辦不過幾個人，以今等博學為宗旨，現時有一千多百之衆，前並最得［illegible］一地段，為建校之用，曾經香港與本地捐助以下進行建築，此次本人到此為同學晨來熱心并友與聯絡，商討作一點，旋改善舉云，然盧博士為教育令，［illegible］，演講［illegible］，［illegible］彼指忙，陳牧師宣佈［illegible］，繼拜謝款待事宜，請各人［illegible］幫助［illegible］會員協助，交由［illegible］是日［illegible］男［illegible］一名［illegible］陳牧師［illegible］八時［illegible］中西人士以［illegible］聯［illegible］［illegible］忙［illegible］所［illegible］。

## 哀謝

［illegible］

## 賻儀

恕不稱呼 列名

［illegible］ 嘯［illegible］ 元　［illegible］ 十元　［illegible］ 廿元

## 花圈

李氏公所　馬氏公所　李［illegible］　［illegible］

［illegible］

Mr. & Mrs. Oldfield

Mrs. R. M. Killam

Mr. Max Katz

Rev. & Mrs. T. W. Farnsley

Watson Brothers

## 素車

李氏公所　馬氏公所　［illegible］

## 鳴謝

敬啟者［illegible］分公所［illegible］

## 祝詞

李氏總分公所［illegible］

## 儀金

［illegible］


# 環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont Can.

興時瓜菜豆腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步

△價格特平

［illegible］

發菜綠豆平沽一百磅

十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜

綠平沽每箱三十六元

六毫五仙

［illegible］

司理 林滿彰 林聚殿 啓



# 中國國貨公司

加拿大 多倫多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM 8-0706

本號 源源由港運到 大批雜貨餅材

揀手綠茶　林佑白米

各種水貨　非常有旗

倫敦百貨　［illegible］

［illegible］

代理 C.P.R. 車船票 飛機票

中國國貨公司 正司理 李展鏞 副司理 林聚［illegible］



# 國新商店

加拿大 多倫多

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St, w.

Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家　專接乾濕洗熨

大衣［illegible］　絨［illegible］　西［illegible］

花［illegible］　式色具備　技師［illegible］

精巧［illegible］　英國絨料　選用［illegible］

廚師［illegible］　取價特平　各界光顧 無限歡迎

△［illegible］每件十六元

△［illegible］每條十五元

△［illegible］每件六元　每打六十六元

△廚師［illegible］每件五元二毛五　每打［illegible］十七元五毛



# 購車者注意

僑胞欲購Ford或Monarch

車請前來本公司參觀

本公司實惠僑全埠最

平樂與僑胞交易

鄭瑞鏗啓

Elgin Motors

123 Front St. W. Toronto



# 大同飯店

加拿大 多倫多

TAI TUNG

71B Elizabeth St.

Upstairs EM 6-7066

TORONTO ONT.

## 新張廣告

［illegible］



# 禮道實業有限公司

DIDOUT

華埠分行李市兩街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4 5761

林舉貞電話 EM.8-9108 住家 WA-2-6901

◎好音・特告

［illegible］

EGLINTON AVE. WEST ［illegible］

［illegible］

◎現有［illegible］

最大實業房屋買賣生意行



# 天生堂

華埠 電話 PA. 5011

雲哥

Hing Sang Hong

362 POWELL ST, EAST Vancouver, B. C. Canada

（陽痿救星丸）

（化痔聖精）每料［illegible］元

［illegible］



# 兆源

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM 3-［illegible］

［illegible］

兆源啓

［illegible］ ST. EAST, TORONTO, ONT.

PHONE EM 4-［illegible］

# 廣州成立 九個進出口公司

香港訊，廣州消息，廣州市成立了九個公私合營的經營進出口貿易的專業公司。這些公司全部是由今年一月間批准實行公私合營的廣州市各私營進出口貿易商行合併改組而成的。廣東省對外貿易局在這些公司成立的同時，任命了十三個從事進出口行業中有聲望和有經驗的資本家擔任這些公司的經理或副經理，還有一批優秀職工和熟悉業務的資本家任命為這些公司中各業務部門的領導工作人員。

廣州市九十九家進出口貿易商行在實行公私合營以後，兩個月來業務經營上出現了許多新氣象。兩專業行和有關行等四十家經營綜合性進出口業務的商行，僅三月份上半月組織出口的商品總值，就幾乎等於去年第一季度的出口總值。在今春季舉行的廣州出口物資展覽交流會上，全市公私合營進出口商行都積極參加交易，在短短的十二天中，同香港和國外的華僑商號簽訂出口合同的總值達二百多萬元。十多家經營藥材出口的商行，合營後和新加坡等地十多家僑商建立了貿易關係，還有很多商行從多方面組織貨源，向國外推銷了新的商品。一向只經營陶瓷出口的榮昌行和香港的四家商號建立了關係後，擴大經營縫紉機材料、鐵鍋等新商品出口，在三月下旬就超額完成了一月份全月的出口指標。


## 滿地可銀行為一百萬加拿大人服務

使滿地可銀行變為汝的銀行。滿地可銀行是加拿大最老的銀行，爲加拿大人信任，已歷一百三十年。汝亦將在滿地可銀行享受銀行業務，即吾人敬業的友善與了解方法。請汝往最近之分行與經理接洽，俾他成為汝的新而有價值朋友。請於今日開一戶，并接受本行之存摺。

滿地可銀行謹啓

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

自一八一七年以後即與各界加拿大人合作



## 啓事

逕啓者，胡中興先生，原籍廣東省開平縣三江村人，於一九五五年三月十日不幸逝於都城，有關胡君生前所欠各親朋之數目，如有歸本清者，限於本年六月三日以前攜備欠數証據，到本律事處掛號，以備清還，倘逾期不報，當作無數論。特此敬告諸親友。

律師葉求錫

一九五六年五月四日

Mr. K. DockYip
Barrister & Solicitor.
117A Elizabeth St.
Toronto Ont.



## 營餐館者注意

餐館出賣 價錢相宜
地位適中 本人因事離埠
故特別平賣 有意購者
請來接洽

Kingswood Restaurant
891 Kingston Road. Toronto



## 肉舖出賣

雙舖面用具齊備肉舖出賣取價三千元，先交現欵壹千或壹千五百元，樓上有房三間，月租六十元，舖面月租七十五元，倘若樓上樓下同時月租壹百三十五元，如有意經營肉舖生意者，請前來面議

277 Dundas St. W.
Toronto EM4-9638



## 加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3.9867

● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃鬆蒸
● 茶市（早十時至十二點）以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎



GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

## 石廠廣告

本石廠常有墓石墓碑等工作
精良字劃顯現
石質靚滑取價
最平華友垂顧
請到來參觀

石廠主人啓



## 鄰朗度 廣聯公司 加拿大

9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6-4491

名家燒臘
款式繁多
美味可口
獨一無二
祖國雜貨
應時瓜菜
花旗魚蝦
一律大減價

敬濟堂大補茶 唐壽齡療肺藥水



## 西醫 羅景耀 博士

100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538

醫務所 設在日打街西壹百零九號

診症時間
下午兩時至八時
禮拜一至六
禮拜日 照
下午式時至六時



## 香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

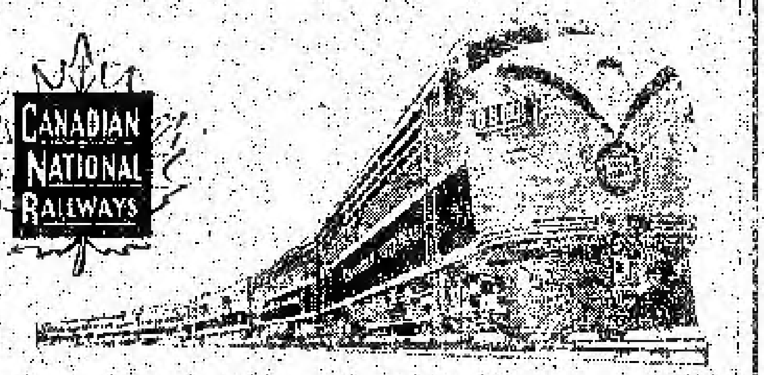
世業二百餘年 宗旨誠實正貨

本行選辦：人參、鹿茸、蛤蚧……

加拿大總代理 陳裕公司
CHIN YOKE CO.
TORONTO ONT.
CANADA

49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六






## 回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

E. C. Mark
華人經理 麥錫舟
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM.3-9855 WA.2-6209



## 承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整牆壁，煙通，修整屋頂，水渠及白鐵等工作，華友委託，極表歡迎

電話 WA-2-9782
ED. DILLON 244 McCAUL ST.



## 牙科 潘國恩 博士

DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約

醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A

△電話
醫所 EM6-4595
寓所 LE6-9275



Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

## 新張營業 重要啓事
## 活加機器 乾濕洗衣館

謹啓者本館■■務會■度流衣業同人特自置最新式快擦機器專做乾備洗各稀衣物給汗衫洗裝男女賣重衣物等工作並兼染色縫補技術精良遞近收送包轉滿蓋介紹西人光■更所款迎特此閱奉

本衣館啓



NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

## 律師

NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

地址亞厘拔街四號



## 杜記 烹粥專家

在唐人街架榆四號樓下
電話 EM3-1811

食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！



## 加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠

自製［金龍牌商標］出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

## 遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者，弟近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司
金龍牌商標出品
總經理李鐵如
化學師李國樞
謹啓



## 加拿大 治安大藥房 鄰朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦兩廣正地道藥材，各省中西藥膏丹丸散，化裝品，各種香枧，日常清潔品，野草，應有盡有，以供僑胞之需求。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元壹
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽陸毫—壹元—叁元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫及貳毫

△新……辦……到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書報：香港家庭生活，東風，西南，影風，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新語，藝苑，紐約生活，中興週報。



## 駱盛和藥房

TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨

精辦各種良藥，配製醫生來方，代理名廠攝影用具，兼代沖曬放大各種菲林，一日完成，男女化裝日用品，代理柏架51名廠墨水筆，原子筆心。

本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥，快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎。

# 台城市場巡禮

一．營業額，台山通訊，節近清明，市面熱鬧，台城革新路和革命路上的供銷合作社裏，擺滿了蝦米，腐竹，光魚，冬菇，粉絲，髮菜等清明用品，顧客很擁擠，晚上七時到九時還加開夜市，所有豬燒臘業的合營商店整日供應豬牛肉，還有大量臘腸，鹵肉，讓顧客隨時選購．東華路口公私合營廣州燒臘店的燒肉臘味也很充足，台山縣貿易公司在三月二十二日起便派了流動供應組到台城附近的城東，長[illegible]等鄉村去，巡迴供應過節物資，很受農民僑眷歡迎．

為了滿足台山的農民，歸僑，僑眷及港澳同胞回鄉省親掃墓的需要，台山縣的國營商業部門，特別另外調撥了一千五百多担花生油，一千五百多頭毛豬，十餘萬條鮮魚和大批食糖，麵粉，甘蔗，香蕉等過節用品以應節前市場的需要，掃墓祭化用的紙錢，紙元寶等貨品也由公營的飯店加工趕製供應．

★　★

二月二十八日是圩期，台城各街道上來來往往盡是趁圩的人，在人羣中不時會見到三三兩兩穿紅着綠，穿戴入時的港澳同胞，有的入市場買菜，有的到商店去買貨，他們對合營後的商店[illegible]百問不厭的態度，很是滿意，尤其使他們高興的是[illegible]

★　★

同台城[illegible]的香港女同胞李[illegible]娥，她[illegible]內沒有油糖供應，帶了三斤花生油回來，回家之後一問，原來什麼也不缺，初時她還不相信，想試探一下，便要[illegible]買食油一斤，供銷合作社就當天賣給她二十斤一級米，一斤油和一斤糖，她把東西拿回家後，大家[illegible]，人人盡說，早知如此，我不帶油回來了．

★　★

[illegible]通訊，台山縣[illegible]到了歸僑，僑眷的消息，情況表滿足他們的需要，住在台城通台路一一九四號的僑眷李雲娣，是個挑大[illegible]生與婦女，丈夫早已去世，留下兩兒子二十四歲了，因家境困難，未成親，最近經歸僑劉榮公匯來五百元，老人指定要爲兒孫成親，一家無比歡喜，李雲娣就忙着替兒子辦婚事，買了[illegible]購置了大床，被帳，供銷合作社知道他們在結婚，那天要請六兩酒，便供應她十五斤特級米，十九斤豬和十二斤食油，她對人說，清衣我很滿足了，政府很照顧的政策真正好．

---

**承衣館廣告**

本衣館在 1083 Weston Rd. 因館麟先生志願[illegible]樓館宣[illegible]年五月十七日[illegible]欠到有中西人士[illegible]請在未交易前到來[illegible]有任何數目[illegible]人無爭[illegible]

民國四十九年九月四日　　[illegible]啓

**餐館出賣**

聽從內餐館出賣[illegible]長期舖批取價最平有意者[illegible]請前來面議

Esquire Grill
64 King St. W. Oshawa Ont.

**餐館出賣**

如意面議

Star Cafe
29 Kent St.
Lindsay Ont.

**餐館出賣　生意穩當**

担保賺錢　欲營斯業　請來面議

Walkerton Grill
P.O. BOX 341
Walkerton Ont.

**餐館出賣**

本餐館在都城丹佛街東地位適中生意良好傢私齊備長期舖批欲營斯業者請由電話接洽

OX4-2612

**接車行李**

本人常駐大梨閘專接車行李倘有僑胞遊訪或搬埠者[illegible]行李者由電話或可知到大梨閘詢問便知　黃潤啓

1134 Chestnut St.　EA13-2717

---

大埠滿地可　**環球公司**

VAN KEW IMPORTING CO
1012 CLARK ST
MONTREAL QUE.
電話 BELAIR 6625

△本店由祖國辦到

京菓海味　油糖茶米　絲髮[illegible]
藥材補品　名貴古玩　日常用品
應有盡有　僑胞光顧　極表歡迎

滿地可埠環球公司　朱潤儒　方榮貴　方達　啓

---

**HOY'S**　450 MAIN ST. VANCOUVER B.C.　**馬錦開電器行**

美聲長壽唱片　精忠報國文天祥　劉少文[illegible]

△最新出品▽　每只四元五角

南聲長壽唱片公司第二期唱片　每只四元五角

一江春水向東流

[illegible]

◀長詩及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即寄▶

---

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST.
PRINCE GEORGE B. C.

[illegible]

**本報承印中西文件**

---

加拿大都朗度　**均興藥房**

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

中醫　吳仙根

補腎壯陽丸　補氣壯陽益精丸　順氣化痰止咳丸　[illegible]散熱丸　[illegible]搽水　消腫止痛跌打丸　方傷止血跌打粉　[illegible]跌打藥酒　各種上等藥材

---

**照相　劉璧**

204½ Wellesley St. E.
TORONTO
電話 WA-1-7756

---

**富隆入口出口貿易公司**

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
[illegible] LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6109　MONTREAL P. QUEBEC [illegible]

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　名茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館[illegible]　用具[illegible]　[illegible]　[illegible]

---

加大拿　**廣東飯店**

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.　EM-3-6334

廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定合滿意

---

滿地可大埠　**新其和**

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q.　TELEPHONE UN 6 3173

本號專辦廣山雜貨地道藥材壽丹丸散爨四時瓜菓金豬燒臘等發客如承光顧無任歡迎

---

**華興電熨斗公司**

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇兼有八百、一千火力九百、電熨斗新風扇猛力電水偈寶

外埠C.O.D.寄貨並接車行李

周北鉉啓

---

**IMPERIAL BANK OF CANADA**

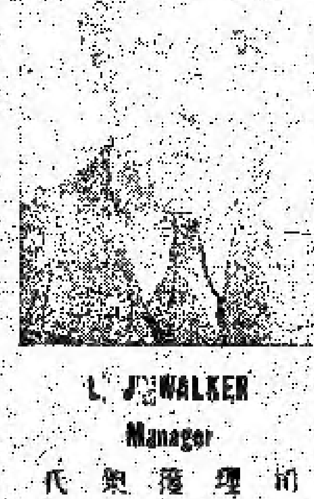
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

[illegible]帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱　以應顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊[illegible]本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每日不及[illegible]

[illegible]本行接理[illegible]匯兌，無論[illegible]價格最廉，請到本行商量關於匯款往香港或別國的任何服務，所有顧客，當予以迅速及特別注意



L. J. WALKER
Manager
代理經理

---

**錦綸　KAM LUN**

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.

[illegible]三十一號

電話 EM.8-6259

忠誠服務　工精價廉
快捷妥當

**門市部**　專售祖國著名產品！

**裁縫部**　承接各種餐館男女招待員（企枱）服裝．請將尺寸長短列明

---

**勝架兄弟藥房**

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸　有轉弱為強返老還童之功

本藥房精心研究錬製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半　三樽六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理（[illegible]）專治[illegible]濕癬及皮膚[illegible]患斯疾者[illegible]用過者無不口碑載道[illegible]也初染者一盒能[illegible]久年頑癬須用三盒[illegible]每大盒六元小盒三元本藥房在[illegible]街角門牌三十四號　每盒式元

▲患痔症者注意

若患痔者不分內外痔[illegible]可用（[illegible]）[illegible]能立止[illegible]內外均能收効

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）[illegible]專治失眠與不安寧等症[illegible]

勝架藥房主人啓

---

[illegible]請[illegible]貯戶[illegible]之存摺[illegible]滿地可銀行謹啓

MY BANK　B of M

GOLDBE[illegible]
CORNER DUN[illegible]

請到來參觀　石廠主人啓

華人總代理客票[illegible]
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655　WA-2-6369

遠東商業有限公司　總經理李鐵如　化學師李國樞[illegible]啓

# 懷念司徒美堂先生

劉[illegible] 內[illegible]

「今天」，五月八日，是司徒美堂先生逝世一周年的日子。懷念起這位愛國老人在他最後一段生命歷程中光輝閃耀的愛國言行，不禁使人肅然起敬。他的逝世，實在是我們的一个損失。

在愛國僑胞的工作中，美堂先生一生經歷着曲折崎嶇的道路。早在上个世紀的九十年代，他就參加了太平天國失敗以後在美洲組織的反清朝的秘密團体——洪門，[illegible]參加了[illegible]，追隨孫中山先生從事民主革命，以後在美洲[illegible]致公堂，[illegible]等[illegible]工作達三十多年之久，[illegible]海外僑胞的[illegible]。[illegible]抗日戰爭和解放戰爭，都作了積極的貢獻。

一九四九年八月二日，美堂先生以美洲華僑代表身份，參加了中國人民政治協商會議，被選為中央人民政府委員。[illegible]會議上，他講了話。他的話反映出國外僑胞對於祖國富強獨立的渴望。

從一九四九年到一九五五年這六年中，由於工作關係，我和先生經常往在一起。先生的老而彌堅的愛國精神和「[illegible]」關心群眾疾苦的工作作風，深深地感動着我。

先生對工作高度的負責精神，解放後，先生擔任着政府、政協和人大、僑委、僑聯、救濟總會的等許多職務。國家制[illegible]，會議很多，先生是逢會必到，遲到必早，會前未完，決不退席。有時一場會議要連續開入個鐘頭，他就堅持到八個鐘頭。有時一天會議程是二十大[illegible]。他[illegible]號，[illegible]就[illegible]。

[illegible]

廣州市郊

## 將建大罐頭廠

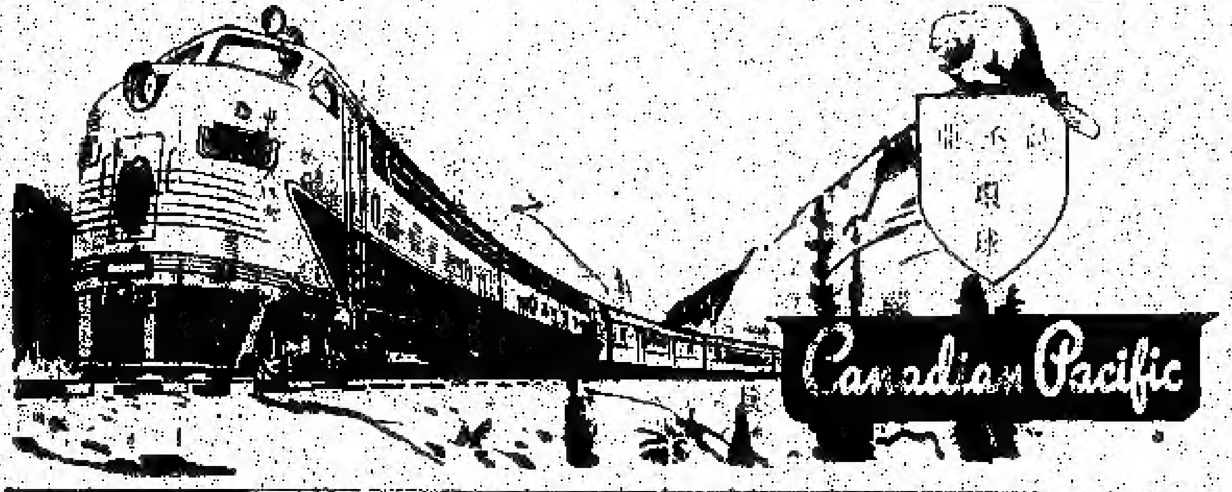
[illegible]

歸國而念念不忘，[illegible]有生之日，能看見台灣的解放，是我的最大希望。」他還準備到台灣去[illegible]。

先生是海外知名的僑領袖。國內國外的要求很多，每天從四方八面寄來不少的信件，有的是求學，有的是求找工作，有的是反映情況，請幫助解決困難問題，先生都一一作覆，能幫助的必加幫助，不能幫助的就把道理說清楚。對可用人材，他就向政府人事部門加以推荐，對於青年和小孩，他更加愛護，對無微不至。他關心他人比關心自己還要多，這是多高尚的一種人格！

美堂先生逝世一周年了，我的心情是十分沉痛悲痛的。

[illegible]


[illegible]

111 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
CENT. LEE AGENT
SUE WHANG CO.
279 Lagauchetiere St. W.
Montreal P. Que.

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美 出品 馳名一家 鮮明全蛋麵 脆滑雲吞皮 爐莊靚炸麵 鬆花春捲皮 便利 選常
貨質 久負 遠近 快捷
實實 盛譽 光顧 寄遞

三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. Phone EM-3 9662

[illegible]

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

代理

祖國雜貨 茶器古玩
各種小說 海味藥材
名伶唱片 膏丹丸散
參茸玉桂 各種藥酒
僑胞光顧 無任歡迎

人生漫談 龍鳳月談 [illegible]
[illegible]

好世界飯店
Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

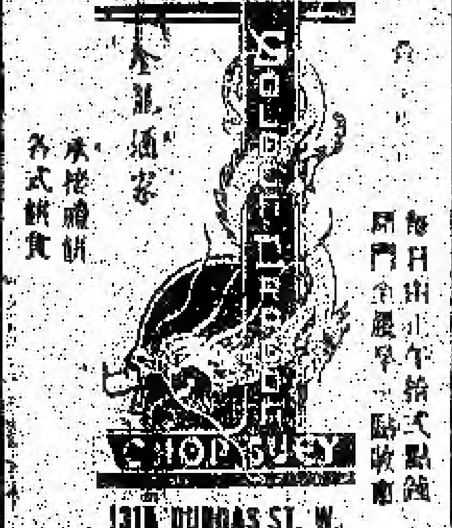
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone UN1-4051

[illegible]

律師葉求鐸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事處 EM4-0848
住家 EM3-0980

[illegible]




131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
UN 1-0320

[illegible]

永生燒臘舖

[illegible]

[illegible]

# 晨鐘

## 說古談今

### 技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（叁〇叁）

我是山人著

鄭一脩曰：雲門師叔之計甚妙，今夜休息一宵，明早先行往青蓮谷與青城師兄相見後，立即進行可也。雲門道人點頭稱是。時將二鼓矣，雲門道人命人備晚膳，與鄭三脩青雲子裹腹，是晚，二人宿於白蓮觀中。一宿無話，翌早起來，雲門道人督率各人在觀中演武場練技，青雲子在各人之前，大演身手，發射九枝連環袖箭，三四丈外，百發百中。雲門道人觀青雲子有此絕技，心中暗喜，練武既畢，共進早餐，餐後，雲門道人即帶着鄭一脩白雲柔腸驕松青雲子等，及一班龍門弟子，三四十人，浩浩蕩蕩，到青蓮谷拜候青城子，共商殺洪熙官之計。是日，午時中刻，來到谷前，青城子迎候雲門道人等已到，連忙出到谷外相迎，接入草堂之上，盼咐小妻備酒筵，接待各人。黃雞白酒，具飲草堂之上。爾方敘起派別源流，雲門道人因為與白道人之師弟，因此青城子也與鄭三脩一般，呼雲門道人曰師叔，官下雲門道人與龍門派與少林派爭門爭，死傷不少同門之士。青城子慨然曰：雲門師叔，師姪小才，亦是龍門弟子之一，今左臂殘廢，但右臂尚可舞自如，連環袖箭，自問亦不弱也，姪已不問世事多時，今為休同門計，不惜再開殺戒也。師叔明早可派人向少林寺下戰書，再比武於山下關帝廟前，經事晉見洪熙官過江龍等不備，發連環袖箭以殺之。好讓死難同門吐氣。雲門道人曰：若能殺此二人，少林之勢大減，我龍門亦可重振威風，若吾師姪之力也，白雲柔腸姪，汝負責於明早，派人向少林寺下戰書，約洪熙官過江龍二人，於後日午刻再到山下關帝廟前，相會比試，一決雌雄。白雲柔腸領命，翌日清早，白雲柔果然命門下持戰書到少林寺來，洪熙官等自大敗雲門道人一夥等，殺了趙天龍張眞人之後，回到少林寺，暗念雲門道人等，自到引帶官兵到來慘敗而逃，再設施計謀我等前往山下比武，又遭慘敗。（未完）

### 清明歷史和風俗

△十墳歷史「月令」說一本古書說，清明為三月節，清明的取義說萬物至此時皆潔齊而清明。三月係一年中生氣最盛的一個月，唐月令註所謂，是月也，生氣方盛，陽氣發泄，句者畢出，萌者盡達，不可以內，這就是說，到清明的季節的時候，一切生物均蓋是不可遏止的。

至清明祭掃祖宗墳墓，據說古時也沒有的，有之是始於唐代，唐古今事物考說：唐時明皇因當時寒食上墓，禮制無俗，詔編入五禮，永爲定式，由於寒食是與清明，前後只隔一日，祭掃等俗，自然要分不開來了，如今各地掃墓，與清明舉行。

掃墓錄十有：寒食清明，士庶並出祭祖先墳墓，謂之上墳，遂遍郊垌之間，具饌以祭，近郭提壺相盒而出，挑新土，燒楮錢，祭山神，與墳鄰，皆向墓會祭也，而今猶有加以清明掃墓之稱。每逢冬節，惟其內容，每年掃墓始於清明，既過一天，郊外墳地就變成鬧市，正是，踏青處處遊人衆，祭掃家家井擁圍。

△承先啓後 清明祭祀祖先拜掃先人墳墓，使人不忘自身之所由來，小而一家，大而一族，承先啓後，繼往開來，隆重餞懷民族意義的一個紀念日，解放後，人民政府對於先烈墳墓之修葺整理，培泥剷草，栽植花木，組織各機關團府於每年清明前後做好，私人於清明踏青祭掃的，亦均予以交通車輛的照顧和公允的保護。

上墳是具備牲醴，香燭紙錢，各先人墓門前，焚燒楮帛，祭奠一番，然後各地都一樣的了。蘇州上墳有竹枝詞云：「衣冠楷首詞墓歸，髻挿山神化楮錢，歡覺斷魂何處去？棠梨花落兩餘天」，唐宋竹枝詞，用之吾鄉與平都一樣。（未完）

### 愛斯基摩人的禦寒術

愛斯基摩人在零度下四十度的時候，仍然滿着很愉快的戶外生活，可是一般人，即使穿了比愛斯基摩人多一倍的衣服，在這個溫度下還是挨不住的。愛斯基摩人有什麼秘法保持他們身體的溫暖呢？根據北極專家們的報告，史帶文生在「自然歷史」中的解釋，以爲愛斯基摩人，能夠在零度下的天氣過着舒服的生活，就是他們的衣服能夠對得很特別，能夠把空氣存在衣裡和衣服之間，並且使它們成為空氣絕不與我們要穿很多件，使身體和冷空氣隔離，主要原則，愛斯基摩人穿着寬大的皮褲，把褲管束起來塞進靴裏，冷空氣就不能從褲管鑽進，而代替了已經給身體暖了的熱空氣，他們的上衣穿有毛向裏皮身外的褲子適應風的獸皮外套，頭上戴了一頂帽子着短裝和皮帽裏外的冷空氣，一點都不能使身體內，和身體中的暖空氣，得以留存在裏面。

他們所穿的衣褲，既適合內衣，衣褲沒有禦寒的功用，只能增加身體來學的重量，即引起潮濕而已。

史帶文生不知道愛斯基摩人怎樣發明這種保護熱空氣的原理，但他相信他們要是不穿這種衣服，就不能在北極生存的，他們所居住的雪屋或泥屋，也用同一原理建造，屋子的進出口都是從地面向上斜斜地挖出，使屋裏由人體溫暖了的空氣不能走出來，所以即使外面冰天雪地，但在那厚的圓屋頂下面，還是一室生春的。

### 龍華古塔

出上海的西南郊，遠遠望去，一座壯麗的古塔，隱現在綠野中，它就是上海最古老的名勝——龍華塔。

龍華塔今年已有八百零八歲了，它略始建於吳赤烏十年，公元二四七年，在唐代燬，到南宋紹興十七年，公元一一四七年又重建，在上海長與時月中，她擁有塔層循了人間的滄桑，常濟到破壞，前年政府特撥款修了塔身，動工兩條，才恢復了塔的宋代的面貌，手了新裝。

春天的龍華塔，是格外顯得雄偉美麗了，四周是一片翠綠的田野，點綴着公園內桃李含苞待放，嫵媚的楊柳條，清澈的溪水，古代的亭閣，自然地構成了一幅江南春光的畫境。當你站在這七層的寶塔下面仰視着閃閃發光的塔尖，那挺拔的塔身，烏黑的古式瓦，土紅的欄杆，漢白的塔檐，和雕塑細緻古式的木欄杆時，你會感到中國勞動人民建築藝術的高超。

### 猿之話

人類學家以為猿類是危險的動物，有時候，當那些帶着病菌的早熟跑到你的身上，特別是耳朵和鼻孔上，你會覺得猴類而把他們視為的，科學家以為那些感審猴類而哈哈大笑的人，是一種要把那些令他對猴的表面猿淚的行動。

猴子身體上怕癢的地方和人類大多相同的，小猫，小狗和小獅子的頸和喉部感覺特別銳敏，但是組織人打鬥時的最危險部分。

嬰孩到了兩個月大之後，才會作癢的反應，就從兩三年，他們一直擴到發處，微笑就在兩存台了。

### ◎詩界◎

#### 陳近南先師創盟紀念（鑄璞）

是屆三月廿一日，為陳近南先師誕辰，創盟紀念日，爰賦俚句數章以示不忘，工拙非所計也。

其一

嵩嶽頓劍首領黨　孕育洪門結盟篇
白鶴洞中曾獻血　紅花亭上創盟章
五房派衍支流遠　三大條規述光
一絕義維能寬志　武昌一舉永流芳

其二

洪門始祖是洪英　首揭義旗討虜兵
來寡勢殊難竟敵　三叉河畔震雄性

其三

九蓮山上隱姓名　秘密奇謀復大明
回顧馬寧兒像謨　為生亭有五忠誠

其四

忠誠五祖會丹心　豪傑英雄分道尋
三二一時盟約日　豐功偉績永昌欽


參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀　無論遠近皆可通知　衣冠禮服皆可代支　由存圳均亦可遷移　價廉從騰早已馳名

Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM 3-8786

滿地可 良棧公司 加拿大
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN.8586

△唐山海味 △油糖雜貨 △燒猪臘臘 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △舊界光顧 △一律歡迎
總代理 △芝城蘇瓦經濟粉

古市魚欄
F.T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131

常有新鮮魚蝦蠔及各埠海味發行零沽價格相宜遠近摯友顧特別歡迎　李主人啟

多倫多 廣興有限公司 加拿大
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司港舖及新製造廠全部工程告竣，各種製食品已有發市
△鮮白芽菜 △生鮮豆腐（大小光顧）（竭誠歡迎）
經理 吳達一　副理 鄺鏘富

都城 永盛烟草公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號開張專辦烟草 烟仔雪茄 各種零沽 貨真價實 歡迎光顧
營業時間 由上午九時至下午六時
司理 麥耀毅啟

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-8262

本醫務所址由中央街地道車轉升企李街與四站下車 為顧便捷
診症時間：預約診症 臨時應診
電話：日夜 WA-3 八二六二
艾世光醫師

製 香奇 精
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

常備有 金猪臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 奶蒙光顧 大小歡迎　香奇謹啟

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到 唐山什貨 京葉海味 中秋月餅 四時瓜菜 △精品△ 參茸玉桂 大蛤蚧補米 各款膏丹丸散 司理劉希[illegible]

女西醫 珍煥扈（科專兒婦產）
醫學博士 鄒雲座
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

本醫所新遷地址 士巴丹拿街六七七號近哈巴街
診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 登時至四時 特別時間預約

加拿大都朗度 星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8080 Toronto, Ont.
住家電話 EM8-6460

△本號專辦上白米，線片，各種雜貨，日常用品 △代寄 ⊙各公司乾衣館 ⊙金巴公司餐館 ⊙洗衣公司，衣館，餐館，牛乳館，各種材料

那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

服務宗旨
本行創設以來已有百餘年之歷史 [illegible]

J. A. Yee 余[illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-[illegible]
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

[illegible]「螳螂爪」之法門遞既學·又備被包內之藥物而讀·鍊此者指力功夫·如不得其法·或是用力過度·則損健壯之人·必會療引傷心·而危及生命·故歷輩師顧不惜走遍名山大川·研究藥方·以資補救·今包內所儲之草節藥物·計有川烏·草烏·生南星·蛇床子·生半夏·百部草·花川椒·狼毒·龍骨·蔾蘆·透骨草·海浮石·地骨皮·紫苑·地丁·以上各物·皆是成份一兩·惟海浮石一味·則要研成碎末·此外還另上青鹽四兩·硫磺二兩·黑米醋五碗·共煎至七分·以罐儲藏·勿使洩氣·至鍊

## 技擊小說 螳螂聖手王朗正傳

上卷（十）（九）　大地閣胆著

功時再煲至將沸·以手浸下約片刻·便可行功·因有此藥物·與詞血液貫通·不致會發瘀成病之虞·說至是處·王大又着小沙尼再拿黑米醋來·以便與自鍛鍊藥物·小沙尼領命自去·而王朗聽到師父要傳以「螳螂爪」這一門功夫·而此項行功·又是如此煩難·如此厲害·由是中心驚喜交集·自是日之後·王朗即開始行功·朝夕鍛鍊·但以到少林寺倏忽逾半載·師父仍祗是着他如此練下去·并未教過自己一拳半腿·但此不無枯燥乏味之感·然此種念頭·祗有內心作如是想·絕不敢於師父面前說半句心事·一日清晨·王行功既竣·回轉頭時·忽見師父站於其背·忙行逝禮·

（未完）

向着原來的方向關足馬力直追·追，追！追過淺水灣·由山坡直下·劉湖仔和跑馬地的交叉點·向東呢·還是向西？那輛紅色紅牌車·早去得不知所蹤·地點是鬧市·汽車不能橫衝直撞·要找假的輸達·最糟糕的是我們中間又分成了兩種意見·洪芝主張向東·而露娜主張向西·司機的無所適從·旁怪地開慢車·

其實她們所主張的向東向西·連本人也找不出可恃的理由·於是取決於我·我笑說：「東也不成·西也不就·你知道她們往那條路去？如果有針刺脫逃·時間隔了那麼久·想在路上追着·我看是大海中撈針·」洪芝想了一想·命司機開車往跑馬地繞了一個小圈子·便回劉園

日影西斜·我們回到淺水灣·一進憩園·洪芝想找露娜商量的時候·又不知道他們那個好女人家裏去開？

兩天後·我的寫字檯放着一封深綠色的信·拆開看時：

「劉老師：我首先要致謝你執行我所定的一部份計劃·是那麼忠誠十沒有你·我們不容易脫逃·那兩輛汽車·是我預先佈置下的·距離·時間·都經過細密計算·但也全恃你跟阿尖執行之力·跳脫之後·我們二人就搭末班機飛赴廣州·我和史潔娜就在羊城中

## 香艷小說 奇緣

（六〇）　傑克著

結婚·儀式簡單·交換信物·結婚書簽字·如此而已·（廣州報上所刊的結婚啓事一則附奉）

即晚宿新亞酒店·次日·偕史潔娜返二水故鄉·謁見家長·此行擬溯江而上·作蜜月旅行·

阿尖不便跟着我們同行·他本人的意思·要隨便回歸農村·可是史潔娜感念他相救之恩·特認為義兄妹·又念在農村破產的今天·他回鄉也活不下去·已決定送他進教會學校念書·學費膳宿等費·由我勉力負担·

畢竟夫婦·今後我要改口稱舅舅的了·另有啓告·木已成舟·米已成飯·我想他們對於這椿婚事·也只好追認而已·

我再申謝忱·你真是一個成人之美的君子！然而「姜太公封神」·你自己也不可拖得太久呀！

（內子附筆致候）

祝你快樂！

群傑」

我看罷·默默臨風祝禱：「願天下有情人終成眷屬·」

下午往找露娜·我只把他們的結婚啓事給他看了·

露娜先是無語·注視着欄闌一盆開到將殘的紅玫瑰·正在夕陽中迎風微顫·既而低聲嘆道：「他們都有歸宿了！」

（全書已完）


[illegible]加拿醫會試用[illegible]氏之止痛丸[illegible]本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡症[illegible]劉國春凡患風濕痛者請速即試用免受痛苦華友光顧無任歡迎各藥材店均有發售

◎價目 大盒五元 小盒七毛九仙

中國一寬有寄

TEMPLETONS LTD
58 COLBORNE ST
TORONTO ONTARIO

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館 開張在且打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 請來幫襯吓

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592 EM-3-2713 住家 RU. 1-0079

△醫務所設在 且打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午弍時至六時 禮拜六日上午拾時至下午壹時 禮拜日兩點半至五點
△如有急症 △隨時應命

加拿大 多倫多 誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. w., EM-3-8144

本公司 發行
發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理花生靚豉油
紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備
誠信貿易公司 啓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
寫字樓電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理 各保險·買賣[illegible]生意·各類[illegible]·快捷妥當

中藥 關舜年 醫師
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

★營業時間 由上午十一時至下午十一時
加製蛤蚧大補酒 滋陰補腎大補茶 [illegible]靜定志壯血湯 婦科調經種子湯 生熟藥材 [illegible] 特製壯陽補腎丸 代客煎藥 [illegible] 止癢[illegible]骨跌打丸 續筋駁骨跌打藥 消腫去血跌打酒 立止刀傷散 疏風清熱光明眼藥
關舜年啓

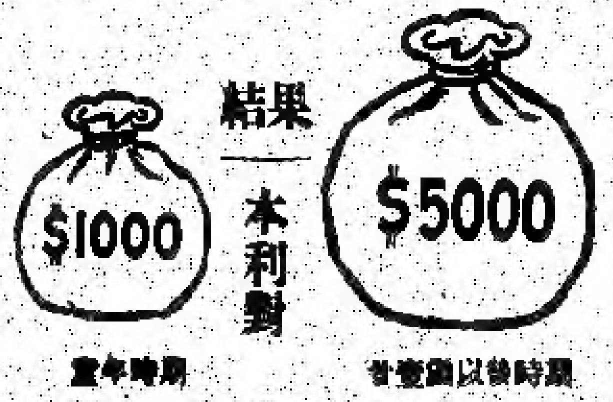
多倫多埠 生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋煙煙仔煙絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知購貨立時送到
鄭生源 邦昌啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
56 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 6345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

[illegible]




加拿大 多倫多 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

加拿大 多倫多 萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 爲答盛意 額外克己
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂 副總理黃道循 司理 林華令 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

加拿大 多倫多 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

加拿大總代理 正氣唐山 永茂居各種 馳名藥酒 揀手發菜黃豆 揀手牛莊綠豆 勝利興國竹面 雪白糯米 蛋? 林蹄頭 沙坪粉葛 南雄生羌 檳榔芋仔
△零沽批發▽ △厚禮歡迎▽
司理林樂峯啓

滿地可 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 △代理!!! （飛機客票）
美國總統輪船 詩晏亞火車 （客票）服務週到
[illegible]辦理入籍事 民大小民刑訴訟 案件如委託必 盡函詢[illegible] [illegible]快捷妥
歡迎 電話 [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西[illegible] [illegible] 快捷送到
司理[illegible]